

Ведомость вагонов ЦИМ/СМГС – Wagennachweisung CIM/SMGS

1 Отправитель (Наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land)	3 Место приема Übernahmeort	8 Идентификация отправки Sendungs-Identifikation
Электронная почта – E-Mail Телефон – Tel. Факс – Fax	Месяц – день – время Monat – Tag – Zeit	Страна – Land Станция – Bahnhof Перевозчик Beförderer Номер отправки Versand Nr.
Подпись Unterschrift	Станция отправления – Versandbahnhof Страна/дорога – Land/Bahn	9 Маршруты – Leitungswege
2 Получатель (Наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land)	4 Таможенное оформление – Zollbehandlung	
Электронная почта – E-Mail Телефон – Tel. Факс – Fax	5 Место доставки – Ablieferungsort	10 Календарный штамп станции отправления Tagesstempel Versandbahnhof
Станция назначения – Bestimmungsbahnhof Страна/дорога – Land/Bahn	6	

При отправлении – Beim Abgang

После перегрузки – Nach Umladung

11 № Nr.	12 Номер вагона Wagen-Nr.	13 Наименование груза Bezeichnung des Gutes	14 Код NHM/ GNH/ NGM/ GNG Code	15 РМД/Приложение 2 к СМГС RID/Anl. 2 SMGS	16 Пломбы Verschlüsse	17 Масса опре- делена отпра- вителем, пере- возчиком ¹⁾ Masse Abs./ Beför- derer ¹⁾	18 Расчетная масса Frachtpflichtige Masse	19 Про- возная плата Beförde- rungs- preis	20 Допол- нительные сборы Neben- gebühren	21 Итого платежей Total		22 № Nr.	23 Номер вагона Wagen-Nr.	24 Пломбы Verschlüsse	25 Масса груза после пере- грузки Masse nach Umla- dung	26 Расчетная масса Frachtpflichtige Masse	27 Про- возная плата Beförde- rungs- preis	28 Допол- нительные сборы Neben- gebühren	29 Итого платежей Total	30 Примечания Vermerke
											31 Общая масса отправки Gesamtmasse der Sendung				32 Общая масса Gesamtmasse					

¹⁾ ненужное зачеркнуть
nicht zutreffendes streichen